

Действ. Лозовского

СОБ. СЕКРЕТНО **РАСЕКРЕЧЕНО**

59

14 апреля 1940 года.

№ 85/1

Калинин-39

ПОЛИТБЮРО Ц.К. ВКП

тов. С Т А Л И Н У, И. В.

Копии: т. т. МОЛОТОВУ, В. М.
БОРОШИЛОВУ, К. Е.
БАГАНОВИЧУ, Л. М.
МИКОЯНУ, А. И.

1. 14 ноября 1938 года в запретной зоне, недалеко от Владивостока была задержана японская шхуна "Хакуйо-мару".

Председатель Военной Коллегии Верховного Суда Союза ССР тов. Ульрих сообщил, что 1 ноября 1939 г. Военным Трибуналом I-й Отдельной Краснознаменной Армии приговорены к расстрелу за шпионаж: капитан шхуны Накагава, помощник капитана Миядзаки, радист Оно Норико и переводчик Терауци.

В своем втором письме от 17 января с.г. тов. Ульрих считает возможным в отношении Оно Норико и Терауци заменить расстрел 6-ю годами лишения свободы каждому, а в отношении Накагава и Миядзаки - заменить расстрел 3-мя годами лишения свободы каждому.

2. 1 февраля с.г. тов. Ульрих в своем письме сообщил, что 15 сентября 1939 г. 330-й Военный Трибунал присудил к расстрелу двух задержанных при переходе сахалинской границы японских агентов - Идзичи Харуо и Иосида Сидео.

25 ноября 1939 г. Военная Коллегия Верховного Суда СССР, рассмотрев кассационную жалобу осужденного Иосида Сидео, заменила ему расстрел тюремным заключением на 20

*За Сталина
Троцкого
Молотова*

Ульрих
Минин
Калинин
Калинин

лет. Что же касается Идзичи Харуо, то приговор к расстрелу в отношении его был санкционирован Президиумом Верховного Совета 20 января 1940 года.

В связи с ведущимися между СССР и Японией переговорами о торговом договоре, а также исходя из общей обстановки и желательности улучшения отношений с Японией, предлагаю следующее:

*И.
все
ККМД*

Опосредством Военной Коллегии Верховного СССР,

1) Изменить вышеуказанные приговоры, в отношении пяти японцев следующим образом:

- 1. Оно Норико - к 4 годам лишения свободы.
- 2. Терауци - к 4 годам лишения свободы.
- 3. Накагава - к 2 годам лишения свободы.
- 4. Миядзаки - к 2 годам лишения свободы.
- 5. Иосида Сидео - к 3 годам лишения свободы.

2) Поручить Председателю Военной Коллегии Верховного Суда СССР тов. Ульриху оформить настоящее постановление.

В отношении

3) ~~Что касается японца Идзичи Харуо, то поскольку по отношению к нему приговор был утвержден Президиумом Верховного Совета СССР от 20 января 1940 года, поручить Президиуму Верховного Совета СССР в отмену ^{принятого} вышеуказанного решения заменить высшую меру наказания 8-ю годами лишения свободы.~~ 2

ЗАМЕСТИТЕЛЬ НАРОДНОГО КОМИССАРА
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

[Дозовский]

114/275

05 Ю.В. 40г.

*овскому
риду
Касиману
экз. ен.*